

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 30

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

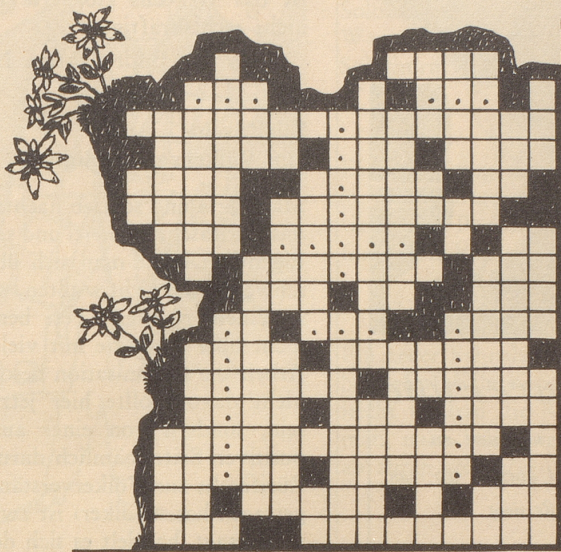
**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Rätsel Nr. 30

1  
2 3  
4  
5 6 7  
8 9 10  
11 12  
13 14 15  
16 17  
18 19 20  
21 22 23  
24 25  
26 27  
28 29 30  
31  
32 33 34  
35 36 37  
38 39



BRUN

1 2 4 6 8 10 13 15 17 19 21 25 28 31 34  
3 5 7 9 11 14 16 18 20 22 26 29 32 35  
12 23 27 30 33 36  
24

### Den schiefgewickelten Naturfreunden ins Stammbuch!

Waagrecht: 1 Der Hungerige ist es nicht; 2 ???; 3 ???; 4 Auf dem Haupte des Kranzturners und im Braten anzutreffen; 5 Falz, Nute; 6 Vorname des Léman; 7 An 6 waagrecht gelegen (ch 1 B.); 8 Mädchenname; 9 Weiden auf der Alp; 10 Altes Testament (abgek.); 11 War einst Herrscher von Albanien; 12 müde werden; 13 + 33 senkrecht kann taub sein oder brennen; 14 ?????; 15 Kreisdirektion (abgek.); 16 Die Hauptstadt dieses Landsteiles heisst Sarajewo; 17 verrückt (franz.); 18 So nennt man die USA-Soldaten in Europa; 19 Kilo hat deren 1000; 20 Weidet in der Tundra; 21 Politische Partei; 22 ???; 23 Lied des Jazz-Sängers; 24 Maximales Durcheinander (ch 1 B.); 25 ..... im Unterland; 26 Besseres Wort für Wagenschopf; 27 Möchte gerne ein Herr sein; 28 wagen (franz.); 29 Orientalischer Männername; 30 Die Gattin ihres Bruders Zeus; 31 Von vielen Leuten werden die fixen bevorzugt; 32 Sitten, Gebräuche; 33 Ein Reklamefachmann muß solche haben; 34 Politische Partei; 35 Sächliches Fürwort; 36 Größere Ortsveränderung; 37 Uebersetzung von 6 waagrecht; 38 ... Maria bei Zerne; 39 Wird vom Richter beurteilt.

Senkrecht: 1 Siehe 30 senkrecht; 2 Bekanntes Sternbild; 3 Der griechische Mars; 4 Wäsche auswinden; 5 Erzählt von alten Zeiten (ch 1 B.); 6 Hans Moser möchte so gerne eine sein; 7 ?????; 8 reell (ganz modern geschrieben); 9 Fällt, trotzdem man mit dem Finger daran klopft; 10 Zwei gleiche Vokale; 11 Umgekehrter Hafendamm; 12 Diejenige, die den Feierabend anzeigt, hat den schönsten Klang; 13 Wendepunkt im Krankheitsverlauf; 14 Gefrorenes Wasser (Dialekt); 15 ?????; 16 Arbeitet für andere und ist doch kein Sklave; 17 Heißt so, weil er glaubt, er bekomme sein Geld; 18 Lockspeise in der Jägersprache; 19 kaufen (franz.); 20 Stadt in Oberitalien; 21 Sagt man beim Abschied; 22 Abgekürzter Männername; 23 Teil einer franz. Verneinung; 24 Ebenfalls an 6 waagrecht gelegen; 25 Der ungekrönte König von Jugoslawien; 26 Sollte zur Urne gehen, derweil sie nicht darf; 27 ?????; 28 Hauptstadt von Spanisch-Marokko; 29 Sich einer Leidenschaft hingeben; 30 + 1 senkrecht = Gewürz des Alltags; 31 Sollte der Kirsch sein (ch 1 B.); 32 Sind keine Anfänger; 33 Siehe 13 waagrecht; 34 Alt ... Räten; 35 Salonfähiger Kuhfladen; 36 Anfall von Verücktheit.

### Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:

«Der Mensch kann nicht gut genug vom Menschen denken.» (Kant)

Waagrecht: 1 der, 2 Usus, 3 Aue, 4 Lori, 5 Mensch, 6 Iraker, 7 Ende, 8 Lac, 9 kann, 10 nicht, 11 wiehern, 12 gut, 13 genug, 14 vom, 15 Trier, 16 Regie, 17 Goa, 18 All, 19 Aar, 20 Men-, 21 -schen, 22 Uri, 23 Seekuh, 24 denken, 25 Enr., 26 Regier, 27 the.

Senkrecht: 1 Bumerang, 2 Gemse, 3 Sen, 4 Uto, 5 een, 6 und, 7 Trainer, 8 Esse, 9 Nigger, 10 Sur, 11 Dahlie, 12 er, 13 Ache, 14 eu, 15 Achen, 16 nah, 17 Reiche, 18 Ur, 19 Rede, 20 Trogen, 21 ner, 22 Flak, 23 Oka, 24 Viadukt, 25 Ren, 26 Oel, 27 Reh, 28 Birnbaum, 29 Leine.

Eine der meistgekauften  
Uhren der Welt!

Rund ist wieder modern.  
Beide Modelle:  
Goldplaque, 17 Rubis Fr. 85.-

**RW  
ROAMER**

Seit 1888

In der Schweiz in über 400 Fach-  
geschäften erhältlich

Bezugsquellennachweis:  
ROAMER WATCH CO. S.A.  
Solothurn

**Maruba Schaumbäder**

Benützen Sie den aktiven  
**MARUBA-SCHÖNHEITSSCHAUM**  
regelmässig  
für Ihre Körper- und Schönheitspflege  
**ER WIRKT WUNDER!**

**MARUBA IST BESSER**, weil hergestellt auf Basis edler pflanzlicher Öle und Fette. Da frei von Petrolderivaten zerstört es den Säuremantel der Haut nicht, deshalb auch empfehlenswert für Kinder.

**MARUBA NEUTRALISIERT** den hautschädlichen Kalk des Wassers. Feinste ätherische Öle stärken und regen die Hautatmung an.

**MARUBA-FICHTEN** mit Spezialfettsäurekette enthält **wasserlösliches, 100% aktives Chlorophyll**, berührt wegen seiner geruchverfüllenden, reinigenden und heilenden Wirkung.

**MARUBA ist vorteilhafter:** 30 bis 40 Rp. für 1 Vollbad, beim Kauf einer Vorratsflasche.

**Parfums:** Fichten (mit oder ohne Chlorophyll), Rose, Lavande, Eau de Cologne.

**Flacons** zu Fr. -.70, 3.45, 6.30, 14.40, 24.75.

Produits Maruba S.A., Zürich

Das Schaum- und Schönheitsbad für höchste Ansprüche:  
**MARUBA DE LUXE SUMMERRAIN FR. 18.85**

In allen Apotheken, Drogerien, Parfumerien und beim guten Coiffeur





Wer diese Vier zu weisen hat,  
besitzt beim Jass ein gutes Blatt.

(Der Kenner sagt:  
FAIR ist Trumpf!)

**Fair**

Die vollkommene  
AMERICAN BLEND  
FR. 1.10

**RIETBAD**  
am Santes  
für Ihre Gesundheit

Tel. (074) 7 38 91  
Hotel - Kurhaus Rietbad (Togg.)

Extra-  
Klasse



**SALIGNAC**  
Cognac

Generalvertrieb  
A. Rutishauser & Co. AG.  
Scherzingen (Tg.) St. Moritz

**OPAL**  
Sandblatt



extra leicht

10 Stumpfen Fr. 1.70



## Zeigther Eure Füße

Das können Sie ungeniert am  
Badestrand und überall, wo man  
Ihre bloßen Füße sieht.

Dank

**GEHWOL** Flüssig

schöne und gesunde Füße

Erhältlich in Apotheken u. Drogerien. Grosse Flasche Fr. 3.90  
Crème, grosse Dose Fr. 1.90; Balsam in Tube Fr. 2.05.  
Gratismuster durch La Medialia Casima (Tessin).



**HOTEL SCHÜTZEN SOLBAD RHEINFELDEN**

gegen frühzeitiges Altern  
Herz - Rheuma - Frauenleiden

**Rasofix**

Neu!

ULTRA-Rasiercreme mit dem hautpflegenden  
LACTAVON und dem antiseptischen  
ASPHEN

Extra große Tube, mit Lactavon und Asphen  
Fr. 2.50;  
Normaltube, nur mit Lactavon Fr. 1.65

ASPASIA AG WINTERTHUR



**Hotel Zugensee  
Walchwil**

Eigenmast GÜGGELI, CHAMPAGNER-  
STEAK u. fein zubereitete EGLI-FILETS  
sind meine grossen Haus-Spezialitäten

Versagen deine Nerven  
Schwinden deine Kräfte

dann hilft

**Dr. Buer's Reinlecithin**

Packungen zu Fr. 5.70, 8.70. Sehr vorteilhafte Kur-  
packung 14.70. In Apotheken und Drogerien  
Nur Reinlecithin Dr. Buer sichert Lecithin-Erfolge

## Zum Titelbild unserer Nr. 27

Da die beiden Metzger appelliert haben,  
ist das von uns glossierte Urteil noch  
nicht rechtskräftig.

Bildredaktion Nebelspalter

## Zürifäscht für Völkerverständigung

Man sagte und schrieb nachträglich über  
das Zürifäscht sehr viel und sehr schlecht.  
Eigentlich sollte man sich über jene be-  
schweren, die nicht wußten, wie man sich  
an einem richtigen Fest benimmt, und  
nicht über jene, die mit viel Mühe und  
Arbeit die Organisation besorgten. Aber  
nicht davon sollte hier jetzt die Rede  
sein, sondern von einer ausgesprochen  
positiven Seite, nämlich darum, daß das  
Zürifäscht zur Völkerverständigung bei-  
getragen hat. «Völker» ist zwar etwas zu  
viel gesagt, handelt es sich doch nur um  
die Zürcher und die Basler. Aber so  
paradox dies scheinen mag – gerade das  
arge Gedränge des Zürifäschtes hat dazu  
beigetragen, daß die Zürcher nun die  
Basler viel besser verstehen! Nun kann  
man endlich auch in Zürich begreifen,  
weshalb die Basler an ihrer Fasnacht viel  
lieber unter sich sind.

Fons

## Lieber Nebelspalter!

En alte Appezeller stoht am Stroßerand  
ond luegt der Tour de Suisse zue. Do  
froget en näber: «Wie gfallt dir die  
Sach?» Er säät: «D'Auto gfallled mer  
guet, wenn nur die choge blöde Velo-  
fahrer nöd all dezwöschle fahre wöred.»

WK



«Oeppis hämmir Zürcher halt doch vorus vor  
eu Basler.»

«Das wär?»

«Das mir nid vo Basel sind!»